



## FITA INFO

### Répertoire FITA

Nous vous rappelons une fois encore que le répertoire de la FITA est remis à jour chaque mois et est accessible sur notre site web. Veuillez, svp, envoyer vos changements par e-mail ([info@archery.org](mailto:info@archery.org)), fax (+41 21 614 30 55) ou courrier postal (FITA, Av. de Cour 135, 1007 Lausanne, Switzerland). Merci pour votre aide.

### Bureau FITA

#### **FRANÇOISE DAGOURET** Directrice de projets

Françoise a 38 ans et est de nationalité française. Elle est au profit d'une formation universitaire initiale en aménagement et développement économique et en gestion des activités de service (postgrade). Elle a vécu et travaillé au Royaume-Uni durant 2 ans et dans les Alpes françaises comme Directrice de Haute-Savoie Ski de Fond, la Fédération Régionale des sites de Ski de Fond pendant 9 ans. Arrivée en Suisse en août 2000, elle a suivi durant une année une formation internationale postgrade à temps complet en gestion, droit et sciences humaines du sport. Elle a rejoint la FITA en janvier 2003, après avoir travaillé en tant que responsable de projets à l'Agence mondiale antidopage à Lausanne. Françoise est également pisteur-secouriste professionnelle et a pratiqué le ski de fond en compétition jusqu'au niveau national.



Françoise tient les principaux portefeuilles de l'Anti-Dopage au bureau de la FITA.

#### **Directrice de projets**

[fdagouret@archery.org](mailto:fdagouret@archery.org)

#### Domaines de responsabilité

Gestion de l'Anti-Dopage  
Gestion de l'administration du bureau  
Projet de la Maison du Sport International  
Assistance dans la gestion des événements  
Gestion du Congrès  
Assistance dans la gestion de projets externes

#### Responsabilité de comités

Comité Médical  
Commission de Discipline  
Ski Arc  
Course Arc

**Le mois prochain:** Miika Aulio, notre nouveau Responsable du Développement pour l'Océanie.

### Réunion de l'Exécutif



*Ugur Erdener, Jim Easton, Paul Paulsen et Giuseppe Cinnirella à la fin de la réunion (photo de Terry Reilly)*

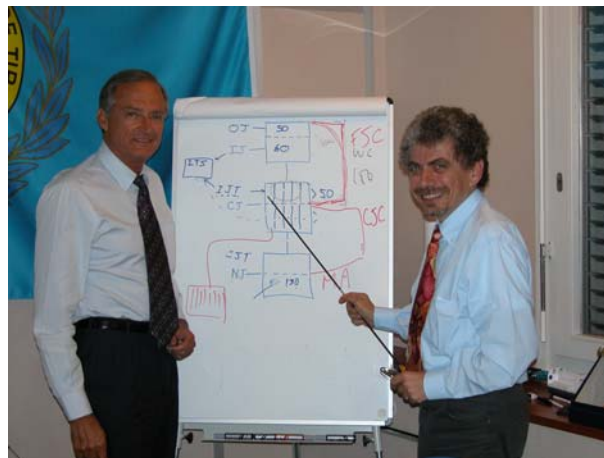
Le Comité Exécutif de la FITA s'est réuni les 27 et 28 septembre pour examiner le fonctionnement de la FITA, discuter des affaires courantes et décider du plan de travail pour la prochaine réunion du Conseil en décembre.

Le Président du Comité des Juges, M. Gian Piero Spada, était invité à participer à la première session dans laquelle fut discutée la sélection de Juges pour les Jeux Olympiques ainsi que des idées pour le développement et la progression des Juges d'un statut National à Continental puis à International.

Les principaux sujets discutés par le Comité Exécutif incluaient:

- Le statut des prochains Championnats du Monde
- Les questions concernant la qualification continentale (voir rapport sur ce point)
- La coordination d'événements futurs dans le monde entier afin d'améliorer les possibilités offertes aux médias
- Les Universiades (qui viennent de se terminer en Corée) et leur importance pour la FITA
- Le développement dans chaque continent et la progression du projet en Océanie
- Gestion des finances et du bureau de la FITA pour assurer à la FITA sa viabilité pour ces prochaines années
- Les Comités vont bientôt devoir donner leurs budgets 2004 pour la réunion du Conseil en décembre.
- Possibilités au niveau de la TV et d'Internet (et leurs défis)
- Examen des textes d'application qui seront présentés au C&R et au Conseil
- L'impact de la mise en œuvre du Code de l'AMA

Les questions discutées seront ensuite présentées devant le Conseil en décembre.

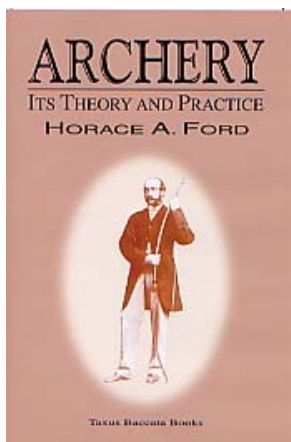


*President Jim Easton en discussion avec Gian Piero Spada sur les divers procédés possible pour la carrière éducative des Juges.*

### Publications

#### “ARCHERY: ITS THEORY AND PRACTICE”

Taxus Baccata Books est heureux d'annoncer que le classique d'Horace A. Ford, "Archery: Its Theory and Practice" est à nouveau disponible. Ce livre est parfait pour les enthousiastes et les collectionneurs. Bien que des améliorations mineures aient été apportées durant ces 150 dernières années, ce livre reste comme le triomphe "d'un travail pratique sur le tir à l'arc par un archer pragmatique." Le prix de ce livre de poche est de \$14.95 (disponible uniquement en anglais).



Horace A. Ford est reconnu comme le plus grand tireur à l'arc sur cible de tous les temps. Il pratiqua le tir à l'arc pour la première fois en 1845, et seulement quatre ans plus tard il gagna le Grand National Archery Meeting qui se tenait au Royaume-Uni. Il continua avec un record impressionnant et inégalé de onze championnats consécutifs ainsi que douze retours gagnants. Son record (1271 dans le Double York Round en 1857) resta le plus haut score du tir à l'arc durant plus de 70 ans.

Scott Givens  
Taxus Baccata Books  
121 NW 4th St.  
Corvallis, OR 97330  
(541) 758-1121  
[info@browsersbookstore.com](mailto:info@browsersbookstore.com)  
[www.browsersbookstore.com](http://www.browsersbookstore.com)

#### TOUJOURS EN VENTE

Le premier " **FITA COACHES MANUAL - Entry Level** " ainsi que le " **CD-ROM** " sont toujours en vente auprès du bureau de la FITA au prix de 35 EUR / 35 USD et 5 EUR / 5 USD respectivement + frais de port. La version française est en cours de traduction et devrait être disponible au printemps.

### Questions & Réponses

#### POURQUOI N'EN VOIT-ON PAS BEAUCOUP?

Terry Reilly répond à cette récurrente question concernant la retransmission télévisuelle du tir à l'arc:

"La FITA a dépensé cette année une part appréciable de son budget dans la production TV des deux championnats du Monde en salle et à l'extérieur.

Nous sommes sous contrat avec l'European Broadcast Union (EBU) pour leur donner des cassettes (1/2 ou 1 heure) des moments forts de chaque événement. Personne ne paie la FITA pour ces retransmissions. Les membres de l'EBU, qui inculent la plupart des stations européennes, peuvent obtenir ces séquences gratuitement.

Pour l'instant, la FITA n'a aucun sponsor qui paie ces retransmissions. Vous pouvez nous aider en continuant à demander aux chaînes de TV de retransmettre du tir à l'arc."

### Principaux Evénements

#### UNIVERSIADE DE DAEGU



Du 21 au 21 août s'est tenu la 22ème Universiade d'Eté 2003 à Daegu en Corée. En plus des dix sports obligatoires, Daegu a proposé trois sports facultatifs: le tir à l'arc, le taekwondo et le judo.

**Résultats Individuels:** Dames Poulies: CHOI Mi-Yeon, KOR  
Hommes Poulies: BAURO Daniele, ITA  
Dames Classique: PARK Sung-Hyun, KOR  
Hommes Classique: LEE Chang-Hwan, KOR

**Résultats par équipe:** Dames Poulies: USA – ZORN Mary, DAWSON Amber, BOWKER Megan  
Hommes Poulies: KOR – JO Young-Joon, JUNG Wei-Soo, CHOI Young-Hee  
Dames Classique: KOR – PARK Sung-Hyun, LEE Hyun-Jung, YUN Mi-Jin  
Hommes Classique: FRA – FRIOT Antoine, DAUX Aurelien, ARDICT Willy

Plus de résultats sur le site web de l'Universiade de Daegu: <http://www.universiade-daegu.org/>.

### Sportissimo 2003

Le samedi 13 septembre, des membres du bureau de la FITA se sont joints à d'autres Fédérations Internationales dans le cadre de SPORTISSIMO.

Les familles des personnes travaillant pour des Fédérations Internationales, l'AMA et le CIO ont participé à une journée sympa (et fatigante) de jeux d'équipe. Nous avons été séparés dans différents groupes afin de pouvoir rencontrer d'autres personnes travaillant à Lausanne et dans les environs et profiter d'une atmosphère sociale dans une petite compétition.



Comme vous pouvez le voir ci-contre, Caroline (derrière la fille avec la casquette blanche et les lunettes de soleil) se bat comme un beau diable avec son mari, Laurie (extrême droite de la photo), dans la compétition de tir à la corde. Personne ne se souvient qui a gagné, mais ça n'avait aucune importance.

Le site de cette rencontre était le "Centre d'Excellence" de l'UCI (cyclisme) à Aigle, à environ 40 minutes de Lausanne. Ces installations de 8 millions de dollars comprennent une piste en salle, un espace d'entraînement, des pistes de vélo de montagne, des bureaux, etc.

et furent construites en coopération avec la Ville de Lausanne et le CIO. Pourquoi ne pas espérer quelque chose de similaire pour le tir à l'arc?

### *Juges*

#### **JUGES ET DIRECTEURS DES TIRS POUR 2004**

Un e-mail/fax a été envoyé le 1<sup>er</sup> octobre par Caroline Murat demandant aux Juges de nous faire connaître leur disponibilité pour exercer les fonctions de Juges et de Directeurs des tirs aux Championnats de 2004. Les formulaires sont disponibles sur notre site web. Le délai est fixé au 15 novembre 2003.

### *Records Mondiaux*

#### **RECORDS MONDIAUX NON RECONNUS**

Un certain nombre de records mondiaux n'ont pas été reconnus par la FITA car les tournois n'étaient pas enregistrés en tant que compétitions FITA dans le calendrier de la FITA. Des archers ont ainsi été pénalisés non pas par la FITA mais par le comité d'organisation et/ou leur Association Membre.

En conséquence, nous demandons aux Associations Membres de bien vouloir coopérer et d'enregistrer les compétitions sur le calendrier de la FITA. Merci d'avance de votre coopération. Les archers peuvent ainsi contrôler la validité d'une compétition sur le calendrier de la FITA.

Un certain nombre de demandes soumises au bureau de la FITA sont retardées en raison d'erreurs sur les feuilles de marque ou sur les feuilles de résultats. Le processus étant important, nous demandons à l'organisation ou à la personne qui soumet la demande de bien contrôler soigneusement les informations avant de la faire parvenir à notre bureau. Des retards peuvent amener un record à ne pas être reconnu si un autre compétiteur bat ce même record très peu de temps après.

Veuillez prendre note que toutes les demandes de Records mondiaux doivent être envoyées, comme stipulé dans l'article 5.5, Livre 1, de la Constitution et Règlements de la FITA, **dans les 10 jours** suivant le tournoi et **selon le format** que vous pouvez trouver sur notre site web à l'adresse suivante: [http://www.archery.org/world\\_records/world\\_records.htm](http://www.archery.org/world_records/world_records.htm).

### *Associations Membres*

Un espace est réservé pour les Associations Membres. Veuillez, svp, envoyer vos informations avant le 15 de chaque mois si vous voulez que cela soit publié dans la FITA INFO du mois courant.

#### **AVIS MORTUAIRE**

Nous regrettons de vous faire part du récent décès de Monsieur Mrokwia, Juge International.

Kathleen Millar  
Directeur Exécutif de la FCA

**Nouvelles Anti-Dopage****CALENDRIER DU CODE MONDIAL ANTIDOPAGE**

Après l'approbation du Code Mondial Antidopage par le Congrès de la FITA en juillet, les étapes de la mise en œuvre des nouveaux règlements sont prévues comme suit, dans la période conduisant jusqu'aux Jeux Olympiques d'Athènes:

**Octobre / Novembre 2003:**

Etude du projet par les Comités Médical et C&R de la FITA.

Les derniers standards - Liste 2004 et Autorisations pour Usage Thérapeutique (AUT) doivent être approuvés par l'AMA et être intégrés dans les nouveaux règlements.

Mise en place du Groupe d'Athlètes Cibles de la FITA.

**Décembre 2003:**

Les nouvelles règles antidopage seront soumises à l'approbation du Conseil de la FITA. Une fois approuvées, elles seront applicables à partir du 1<sup>er</sup> avril 2004.

**Janvier-Mars 2004:**

Information et communication auprès des Associations membres, nomination des Comités AUT et de la Commission Antidopage de la FITA par le Comité Exécutif.

Les Associations Membres auront jusqu'au 13 août 2004, date de l'ouverture des Jeux Olympiques symboliquement retenue par l'AMA, pour mettre en conformité leurs propres règles antidopage avec le Code et les règles de la FITA.

**CAS DE DOPAGE**

Cas de dopage au sein des Associations Membres dont la FITA a été informés:

**Chili:** Le panel d'arbitres du Tribunal Arbitral du Sport dans le dossier Van Lamoen/FITA se réunira le 2 octobre 2003.

**France:** La FFTA a répondu à la demande d'informations de la FITA.

**Espagne:** Le 13 août 2003, la FITA a été informé d'un test positif par le Ministère Espagnol des Sports. Toutefois, à la date du 25 septembre 2003, la FITA n'a reçu aucune réponse de la Fédération Espagnole de Tir à l'Arc à ses demandes d'informations.

**Pologne:** La Fédération Polonaise a répondu aux demandes d'informations de la FITA. L'archer polonais Bartosz MIKOS est suspendu jusqu'au 24 août 2004.

**Belgique:** La Fédération Belge a répondu aux demandes d'informations de la FITA.

### Jeux Olympiques Athènes 2004

#### PROCEDURE DE QUALIFICATION

Vous pouvez trouver la procédure pour organiser un Tournoi Continental Qualificatif sur notre site web: <http://www.archery.org/athens/papers/QualificationProcedureVersion2Oct2003-FRE.pdf>.

#### QUOTA

Quota des places attribuées lors du Championnat du Monde, New York, juillet 2003.

Situation après le Tournoi Continental Qualificatif (TCQ) COPANARCO:

DAMES				HOMMES			
Pays hôte	GRE	3		Pays hôte	GRE	3	
Places par équipe	CHN	3		Places par équipe	KOR	3	
	FRA	3			SWE	3	
	GBR	3			ITA	3	
	IND	3			IND	3	
	JPN	3			USA	3	
	KOR	3			NED	3	
	POL	3			TPE	3	
	UKR	3			UKR	3	
		<b>27</b>				<b>27</b>	
Individuel	RUS	3		Individuel	AUS	3	
	TPE	3			FRA	3	
	USA	2			JPN	3	
	GEO	2			RUS	2	
	SWE	2			DEN	1	
	ITA	1			LUX	1	
	TUR	1			ESP	1	
	MEX	1			POL	1	
	AUS	1			MEX	1	
	KAZ	1			GER	1	
	ESP	1			CHN	1	
	BLR	1			BLR	1	
		<b>19</b>				<b>19</b>	
CQT COPANARCO	USA		***		MEX		***
	CUB				MEX		***
	CAN				CAN		
		<b>3</b>				<b>3</b>	
Places de réserve	RSA	1	#1	Places de réserve	POL	1	#1
	DEN	1	#2		KAZ	1	#2
	GER	1	#3		CHN	1	#3
	MEX	1	#4		BEL	1	#4
	KAZ	1	#5		ISR	1	#5
	TUR	1	#6		RUS	1	#6
	GER	1	#7		GBR	1	#7
	CAN	1	#8		TUR	1	#8

Note: \*\*\* Equipe maintenant qualifiée au TCQ

## Calendrier

### PRINCIPALES COMPETITIONS

Vous trouverez toutes les compétitions de la FITA sur notre site à l'adresse suivante:

[www.archery.org/calendar/calendar.html](http://www.archery.org/calendar/calendar.html)

#### 2003

11-15 septembre	2 <sup>ème</sup> Grand Prix d'Asie	Singapoure (SIN)
21-27 septembre	Tournoi Continental Qualificatif (Amérique)	Medellin (COL)
27 oct. – 2 nov.	XXIX Championnats du Brésil	Rio de Janeiro (BRA)
4-9 novembre	Tournoi Continental Qualificatif (Asie)	Yangon (MYA)
29-30 novembre	Tournoi Continental Qualificatif (Afrique)	Nairobi (KEN)

#### 2004

2-3 janvier	Tournoi Continental Qualificatif (Océanie)	Christchurch (NZL)
27 avril – 1 mai	Grand Prix Européen (1 <sup>er</sup> leg)	Rovereto (ITA)
17-22 mai	Championnats d'Europe en plein air	Bruxelles (BEL)
17-22 mai	Tournoi Continental Qualificatif (Europe)	Bruxelles (BEL)
15-19 juin	Grand Prix Européen (2 <sup>ème</sup> leg)	Whyi (GER)
5-10 juillet	Championnats du Monde de tir à l'arc en campagne	Plitvica (CRO)
13-17 juillet	Grand Prix Européen (finale)	Antalya (TUR)
19-24 juillet	Championnats du Monde Junior de tir sur cible en plein air	Lilleshall (GBR)
13-29 août	XXVII Jeux Olympiques	Athènes (GRE)

#### 2005

à confirmer	Championnats du Monde en salle	(DEN)
20-26 juin	Championnats du Monde de tir sur cible en plein air	Madrid (ESP)
28-30 juin	XV Jeux Méditerranéen	Almeria (ITA)
14-24 juillet	Jeux Mondiaux	Duisburg (GER)

#### 2006

20-25 août	Championnats du Monde de tir à l'arc en campagne	Göthenburg (SWE)
------------	--	------------------

#### 2007

19-29 juillet	Championnats du Monde de tir sur cible en plein air	Leipzig (GER)
---------------	---	---------------

*Tournois pour le Classement Mondial (TCM)*

*Tournois Continentaux Qualificatifs (TCQ)*

## Calendrier FITA en ligne

### RAPPEL

Comme vous le savez, la FITA met à disposition de toutes les Associations Membres un calendrier qui leur permettra d'enregistrer leurs épreuves FITA pour l'obtention des Récompenses FITA et des Records du Monde. Le système est prévu pour tous les tournois FITA reconnus et il remplacera les inscriptions faites par e-mail ou par courrier. L'enregistrement des tournois par ce système est obligatoire pour toutes les Associations Membres.

Le système montrera seulement les tournois enregistrés pour lesquels les Associations Membres doivent payer les frais d'inscription. Une facture sera envoyée aux Associations Membres comme par le passé à la fin de l'année, mais le paiement étant maintenant fait après les tournois.



Nos règles stipulent qu'un événement doit être enregistré au moins 30 jours avant le début de la compétition. Si le tournoi ne figure pas sur le calendrier, il ne sera pas reconnu.

#### Avantages pour les Fédérations Nationales

- Les Fédérations Nationales peuvent télécharger leur calendrier elles-mêmes et il sera effectif immédiatement (pas besoin de confirmation de la FITA).
- Elles feront elles-mêmes les changements.
- Elles renouvelleront leur calendrier plus simplement en reprenant la liste des anciens événements et modifiant les dates pour les tournois qui se renouvellent d'année en année.
- C'est un outil pratique pour les équipes nationales.

#### Avantages pour les archers

- Un calendrier mis à jour mentionnant les tournois du monde entier.
- L'assurance que les tournois auxquels ils participeront sont reconnus par la FITA pour les Records du Monde et les Récompenses FITA.

#### Avantages pour la FITA

- Une procédure facilitée pour le contrôle des Records du Monde.
- Une comptabilisation plus aisée des tournois.

Les mots de passe ont été envoyés en décembre 2002 à toutes les Associations Membres par e-mail et par courrier. Veuillez s'il-vous-plaît télécharger les instructions depuis le site de la FITA: [www.archery.org/calendar/FITA-Cal\\_Instructions.pdf](http://www.archery.org/calendar/FITA-Cal_Instructions.pdf). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Caroline Murat ([cmurat@archery.org](mailto:cmurat@archery.org)) au bureau de la FITA.

### Various



Gardez toujours une flèche dans votre carquois!

**Des visiteurs à la FITA****1 SEPTEMBRE**

Monsieur & Madame Larguet Bouinaa Idaini

Monsieur Larguet est Président de la Fédération Marocaine de Tir à l'Arc, Vice-Président du Comité Olympique Marocain, Président de la Commission Technique AFABA et Membre de la Commission Technique de la FIBA.

Le Tir à l'Arc marocain organise durant cette année une série de compétitions, toutes retransmises à la télévision!

**19 SEPTEMBRE**

Comité Olympique Danois

La FITA a reçu la visite de 16 membres du Comité Olympique Danois. Le Directeur Exécutif de la FITA, leur a présenté la structure de la FITA et ses actions à travers le monde.

**25 SEPTEMBRE**

Isako Koshino  
Comité Olympique Japonais  
Département des Relations Internationales



Madame Koshino termine une période de 3 mois au CIO durant laquelle elle a travaillé dans différents départements afin de consolider des rapports personnels et de mieux comprendre les actions du CIO, du CNO et des Fédérations Internationales.

Son principal intérêt étant le développement du sport, elle s'est réjouie de constater que le Japon a gagné 3 places autant chez les hommes que chez les femmes pour les Jeux Olympiques d'Athènes en 2004. Juste après son retour dans son pays, nous avons reçu la confirmation des places olympiques pour le Japon.